

所需捐款
\$40,000



東華三院

Tung Wah Group of Hospitals

醫療儀器

捐助計劃 (醫院單位) 2017-18

Medical Equipment Donation Scheme (for Hospitals)

所需捐款
\$45,000



所需捐款
\$30,000



所需捐款
\$160,000



每年受惠人次
>40,000



查詢及捐款熱線 **1878 333**
Enquiry & Donation Hotline

東華三院董事局已贊助是項計劃的直接開支，亦不會從活動籌得的公眾善款中扣除行政費用，確保公眾善款全數撥用於本院服務
All direct expenses of the Scheme have been sponsored by TWGHs Board of Directors and no administrative costs will be deducted from the donations of general public to ensure all public donations will go directly to our services

For English version and the list of medical equipment for TWGHs Hospitals, please visit our website.



東華三院屬下醫院所需醫療儀器及設備明細表 (2017/18)



編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總 受惠人數	所需 數量	每件價值 (HK\$)
東華醫院					
A1	水刀自體脂肪移植重建手術儀	脂肪移植手術通常用於修復先天性或創傷後的面部缺陷、乳房切除修復手術，以及瘢痕修復幹細胞以治療複雜傷口。水刀技術提供快速和簡易的方法抽取脂肪，提高脂肪及幹細胞的生存率和脂肪移植的成功率，減少手術次數。	100	1	800,000
A2	反滲透水潔淨系統	「反滲透」是一種水淨化的技術，能去除水中多類型的溶解和懸浮物質，包括細菌。系統將用於清潔內視鏡機及高壓蒸氣滅菌器等儀器。	3,000	1	788,000
A3	高壓蒸氣滅菌器	儀器配備密閉的蒸鍋，透過高壓將蒸氣加熱至134℃，快速殺死各種細菌及高度耐熱的病原體，有效為手術室用具及物品滅菌。	3,000	2	750,000
A4	LPG Cellu M6 Integral	此儀器能活化病人身體的結締組織，主要用於減少乳癌手術後的後遺症，如：淋巴水腫及皮膚纖維化，以及舒緩痛症病人肌肉繃緊及燒傷後所引致的疤痕。	200	1	468,000
A5	Sentimag®系統及探頭	系統以非輻射方法識別及定位前哨淋巴結，以進行活體檢查。	100	1	360,000
A6	激光治療儀	此儀器用作治療靜脈曲張，能產生激光以堵塞位於四肢已曲張的靜脈，避免患處進一步出血及疼痛併發症。	100	1	278,000
A7	書智康復系統	此系統利用多媒體電腦為認知障礙病人提供聲音及影像刺激，首個以中文和廣東話的同類評估及訓練儀器。	850	1	150,000
A8	乾燥櫃	乾燥櫃內產生熱風，把完成清洗程序的醫療儀器徹底乾燥，加強消毒效果。	3,000	1	138,000
A9	臨床聽力計	發出聲音信號以進行各種聽力測試，例如：純音聽覺及言語聽覺等。	4,000	1	129,000
A10	微型多普勒探測儀及探測筆	即時探測睾丸動脈，避免在精索靜脈曲張手術中損害睾丸動脈。	20	1	110,000
A11	超聲波清潔器	超聲波清洗是一項高效的清洗技術，透過在水中發出聲波，進行清洗過程。	3,000	1	49,800
A12	便攜式綜合復健儀	主要用於多重障礙的病人，如：腦傷及中風等，訓練病人的活動能力，從而加強他們的自我照顧能力。儀器輕巧易攜，治療師可於病人床邊提供復康服務。	1,200	1	28,000



東華三院屬下醫院所需醫療儀器及設備明細表 (2017/18)



編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總 受惠人數	所需 數量	每件價值 (HK\$)
廣華醫院					
B1	血液透析機	儀器用作分離病人血液內的血漿及血球，並過濾及移走有害的血漿，然後將血球及補充液送回病人體內。儀器為腦神經系統、免疫系統及血液疾病、腎病或中毒病人進行體外血液純化，以達到治療的目的，延續生命。	100	1	285,000
B2	攜帶式血液分析儀	儀器為深切治療部的病人提供臨床檢測，包括：血液的凝血功能、氣體及電解質濃度等。儀器可在兩分鐘內提供測試結果，並可透過打印機打印及傳送到中央數據站。	900	1	175,000
B3	新生嬰兒溫箱	監察及保持初生嬰兒體溫。	5,000	1	160,000
B4	新生嬰兒復甦儀	儀器附有急救設備，能為初生嬰兒提供急救復甦，並保持體溫。	5,000	1	120,000
B5	頭部固定儀連配件	此系統用於腦科手術，可調整及固定病人的頭部位置。	600	1	94,500
B6	自動便盆清洗機	全自動尿盆清洗機可同時清洗和消毒多個尿壺及便盆。確保院內環境衛生及減低感染風險。	10,000	1	72,000
B7	儀器風乾機	吹乾已清潔及消毒的儀器，以進行無菌消毒程序。	500	1	61,000
B8	儲存藥物專用雪櫃	儲存急救藥物	40,000	2	45,000
B9	可曲式纖維鼻咽內窺鏡	儀器為耳鼻喉專科門診的病人進行臨床檢查及治療鼻咽部病變。	500	2	45,000
B10	抬床	用於運送產婦。	5,000	1	42,600
B11	連續性被動運動機	為進行膝關節手術後的病人提供復康運動。	500	2	40,000
B12	頭部固定儀	於手術中固定病人頭部的位罝。	600	2	40,000
B13	超聲波膀胱掃描器	儀器能即時顯示病人膀胱內的尿液容量及排尿後的尿餘量，協助醫護人員診斷排尿問題，以便提供適切治療。	300	1	38,000
B14	自動中耳分析儀	儀器可檢查病人中耳及鼓膜的情況，診斷中耳炎及評估病人的聽覺能力。	600	1	34,110
B15	自動體外心臟去顫器	儀器輕便易攜，可診斷心率不正，亦可用於搶救危殆病人，為他們進行去顫電擊。	10	3	34,000
B16	初生嬰兒體重度量儀	為初生嬰兒準確地量度體重，以決定治療方案，如：藥物的份量。	400	1	30,000
B17	彩色多普勒超聲波機	可利用儀器監察病人足部血管的血流速度和血液流量，及早發現病人足部病變。	500	2	25,000
B18	生命表徵監察系統	持續監察病人的生命表徵，特別是手術後情況不穩定及危殆的病人，及早發現身體情況的變化。	2,000	5	25,000



東華三院屬下醫院所需醫療儀器及設備明細表 (2017/18)



編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總 受惠人數	所需 數量	每件價值 (HK\$)
東華東院					
C1	虛擬實景復康儀	先進的3D感應技術，自動追蹤病人的肢體活動方向，並虛擬實景為病人作多功能訓練，包括：整體及四肢活動訓練、家居及社區操作訓練及感知訓練等。儀器亦備有即時反饋系統及多個虛擬真實互動遊戲程式，吸引病人挑戰自我能力，持續進行訓練。儀器可用於不同程度認知及活動能力的病人，包括：老人科、中風、骨科及胸肺復康的病人。	2,500	1	150,000
C2	可攜式超聲波機	儀器輕巧易攜，醫生可於病床邊進行超聲波檢查，協助診斷並及早提供適切的治療。	600	1	130,000
C3	跑步機	鍛煉病人心肺功能。	10,000	2	96,300
C4	數碼雙目間接檢眼鏡	用於眼底檢查的儀器，配備發光二極管，能輸出靜態或動態數位影像，協助醫生診斷眼部疾病。	5,000	1	85,000
C5	下肢活動訓練器	此訓練器用於訓練病人下肢，加強下肢的活動幅度，藉此提升病人的自理及獨立能力。訓練器配備六塊感應板，病人成功觸動每一塊感應板，訓練器便會發出音響。訓練器能轉換到特定及隨機訓練模式，為病人提供多種訓練。	2,000	1	71,200
C6	生物回饋儀器 (心律變異分析)	此儀器記錄病人靜止呼吸時的即時生理反應，讓病人意識自己的呼吸節奏並調節速度，達至放鬆狀態。儀器亦可記錄病人的呼吸節奏(共振頻率)，用作制定呼吸節奏訓練。	50	1	60,000
C7	坐式腳踏訓練機	提供全身運動，以增強病人的上下肢肌肉鍛煉及心肺功能。	800	1	50,000
C8	高低正氣壓呼吸機	此儀器協助呼吸系統衰竭病人呼吸及改善睡眠窒息情況。儀器附有內置電池，可於病人緊急轉院時支援其呼吸系統。	300	1	49,900
C9	生理監察儀	觀察危殆病人的生理狀況，包括：心電圖、血壓、脈搏及血含氧量等。	9,000	2	40,790
C10	藥用雪櫃	儲存藥物於攝氏二至八度之間。雪櫃內置警報系統，在溫度超出標準時發出警號。	6,000	1	40,000
C11	可攜式24小時心電圖 監察器	此儀器能連續24小時記錄病人於不同活動時的心率，協助醫護人員診斷心律不正，以提供適切的治療。	300	1	37,870
C12	支氣管鏡系統	儀器可以拍攝清晰的支氣管影像，並配備一次性易曲影像內視鏡，無需消毒便可直接使用，以應付病人於全身麻醉時難以插管的緊急情況。	5	1	28,500



東華三院屬下醫院所需醫療儀器及設備明細表 (2017/18)



編號	儀器或設備名稱	功能簡介	每年總 受惠人數	所需 數量	每件價值 (HK\$)
東華三院黃大仙醫院					
D1	企立式電動輪椅	協助下肢乏力的病人進行復康訓練，包括由坐姿至垂直站立的姿態。	500	1	100,000
D2	生命表徵監察器	持續監察病人的生命表徵。	超過 3,000	2	62,000
D3	心臟去顫及起搏器連配件	治療心率過慢並對藥物無反應的病人。	超過500	1	60,000
D4	心電圖機	檢查病人心律及心臟跳動情況。	100	2	55,000
D5	空氣淨化機	加強空氣衛生，特別在霧化醫護程序或急救時，防止病菌及病毒在空氣中散播。	100	2	35,000
D6	生命表徵監察系統	持續監察病人的生命表徵，特別是手術後情況不穩定及危殆的病人，及早發現病人的身體變化，即時提供適切的治疗。	500	1	30,000
東華三院馮堯敬醫院					
E1	手提式數碼改進系統	利用「直接X光影像擷取平板技術」取代電腦放射攝影系統，將拍攝的X光影像即時顯示在平板電腦上，提高診治效率。	3,000	1	600,000
E2	上肢功能復康滑動儀器	儀器幫助中風後半癱瘓、上肢無力或控制困難的病人訓練肩膀、手肘及手腕肌肉功能。	2,000	2	75,100
E3	智能靠背踏步機	儀器提供手臂至雙腳的運動，以改善活動能力，如爬樓梯等，尤其適合長者進行復康訓練。踏步機的座椅可移除，讓輪椅使用者直接使用。	280	1	58,000
E4	氧氣供應機	穩定地提供氧氣給住院病人，以減少醫院中央供氧系統的負擔。	2,400	12	26,000
E5	氣墊床褥	預防壓瘡及防止壓瘡惡化。	2,400	12	24,800

鳴謝安排

捐助類別	儀器上銘誌芳名*	東華三院網站刊登芳名	東華三院年報刊登芳名
醫療儀器	✓	✓	✓
捐款\$10,000或以上	—	—	✓

*儀器安裝完成後，本院將為善長送上儀器照片以供存念；鳴謝有效期將於儀器退役時結束

備註：

1. 本院確認善長捐助後，將隨即安排添置有關醫療儀器，惟採購需時，本院職員將適時以書面通知善長相關進度。
2. 篇幅所限，上述醫療儀器功能未能盡錄。如欲查詢，歡迎致電2859 7880，本院職員當樂意提供更多資料。

